

- eller meddelt den udeblevne sagsøgte i så god tid, at han har kunnet varetage sine interesser under sagen;
- 3) såfremt afgørelsen er uforenelig med en afgørelse mellem de samme parter truffet i den stat, som begæringen rettes til;
- 4) såfremt retten i domsstaten ved sin afgørelse af et præjudicielt spørgsmål om fysiske personers retlige status eller deres rets- og handleevne, om formueforhold mellem ægtefæller samt om testaments- og arveretlige forhold har tilsidesat en bestemmelse i den anmodede stats internationale privatret, medmindre afgørelsen fører til samme resultat, som i det tilfælde, hvor bestemmelserne i den anmodede stats internationale privatret havde været anvendt.

#### Artikel 28

En retsafgørelse skal endvidere ikke anerkendes, såfremt bestemmelserne i afsnit II, kapitlerne 3-5, er tilsidesat, eller der foreligger tilfælde, som omfattes af art. 59.

Ved prøvelsen af de i foranstående stykke nævnte kompetenceregler er den myndighed, hvortil begæringen rettes, bundet af de faktiske omstændigheder, hvorpå retten i domsstaten har støttet sin kompetence.

Domstolenes kompetence i domsstaten kan ikke efterprøves, jfr. dog bestemmelsen i stk. 1; kompetencereglerne hører ikke til de i artikel 27, stk. 1, omhandlede grundlæggende retsprincipper (ordre public).

#### Artikel 29

Den udenlandske retsafgørelse kan i intet tilfælde efterprøves med hensyn til sagens realitet.

#### Artikel 30

Gøres anerkendelse af en afgørelse, der er truffet i en kontraherende stat, gældende ved en domstol i en anden kontraherende stat, kan denne udsætte sagen, såfremt vedkommende afgørelse er blevet anfægtet ved ordinær appel eller genoptagelse.

### Kapitel 2

#### Fuldbyrdelse

#### Artikel 31

De i en kontraherende stat truffene retsafgø-

relser, som er eksigible i den pågældende stat, kan fuldbyrdes i en anden kontraherende stat, når de på begæring af en berettiget part er forsynet med fuldbyrdelsesklausul i sidstnævnte stat.

#### Artikel 32

Begæringen skal fremsættes:

- i Belgien, over for »tribunal de première instance« eller »rechtbank van eerste aanleg«;
- i Forbundsrepublikken Tyskland, over for præsidenten for et »Kammer des Landgericht«;
- i Frankrig, over for præsidenten for »tribunal de grande instance«;
- i Italien, over for »corte d'appello«;
- i Luxembourg, over for præsidenten for »tribunal d'arrondissement«;
- i Nederlandene, over for præsidenten for »Arrondissementsrechtbank«.

Den stedlige kompetence afgøres efter den parts bopæl, mod hvem fuldbyrdelsen begæres. Såfremt denne part ikke har bopæl inden for den anmodede stats territorium, er den domstol, i hvis retskreds afgørelsen skal fuldbyrdes, kompetent.

#### Artikel 33

Fremgangsmåden ved fremsættelse af begæringen afgøres efter lovgivningen i den stat, hvortil begæringen rettes.

Den, som fremsætter begæringen, skal vælge en processuel bopæl i vedkommende domstols retskreds. Såfremt lovgivningen i den stat, hvortil begæringen rettes, ikke har regler om et sådant valg af bopæl, skal den, som fremsættes begæringen, udpege en procesfuldmægtig.

De dokumenter, som er opregnet i artiklerne 46 og 47, skal vedlægges begæringen.

#### Artikel 34

Den domstol, som behandler begæringen, skal træffe sin afgørelse snarest muligt, uden at den part, mod hvem fuldbyrdelsen begæres, på dette tidspunkt af sagens behandling kan fremsætte erklæringer over for retten.

Begæringen kan kun afslås af en af de i artiklerne 27 og 28 anførte grunde.

Den udenlandske afgørelse kan i intet tilfælde efterprøves med hensyn til sagens realitet.